

## Pomoc s nastavením

# Stůl stroje STEPCRAFT M-Series



### **Vyžádejte si informace pro spotřebitele**

#### **Zákazníci ze zemí mimo USA**

STEPCRAFT GmbH & Co. KG An  
der Beile 2  
58708 Menden  
Německo  
Telefon: +49 (0) 2373-179 11 60 E-mail:  
info@stepcraft-systems.com

#### **Zákazníci z USA / Kanady**

Společnost STEPCRAFT Inc.  
59 Field Street, zadní budova  
Torrington, CT, 06790  
Spojené státy  
Telefon: 001-203-5561856  
E-mail: info@stepcraft.us

Datum: 07/2020

## OZNÁMENÍ

Všechny pokyny, záruky a další doprovodné dokumenty mohou být změněny podle výhradního uvážení společnosti STEPCRAFT GmbH & Co. KG. Pro aktuální dokumentaci k produktu navštivte [www.stepcraft.us](http://www.stepcraft.us) pro zákazníky ze Severní Ameriky a Mexika popř. [www.stepcraft-systems.com](http://www.stepcraft-systems.com) pro zákazníky ze zbytku světa a klikněte na záložku služby pro tento produkt.

## CONTENT

|                                                                 |   |
|-----------------------------------------------------------------|---|
| 1. Stoly strojů řady M .....                                    | 3 |
| 1.1 Funkce .....                                                | 3 |
| 1.2 Stůl MDF stroje s hliníkovými T-drážkami (standardní) ..... | 3 |
| 1.3 Hliníkový stůl s T-drážkou (volitelně) .....                | 3 |
| 1.4 Přípustná velikost obrobku .....                            | 3 |
| 2. Systém stolu stroje .....                                    | 4 |
| 2.1 Typy panelů .....                                           | 4 |
| 2.2 Maximální počet panelů .....                                | 5 |
| 2.3 Doporučení a omezení .....                                  | 6 |
| 2.4 Přehled článku .....                                        | 6 |
| 2.4.1 Stůl MDF stroje s hliníkovými T-drážkami.....             | 6 |
| 2.4.2 Hliníkový stůl s T-drážkou .....                          | 7 |
| 2.5 Poznámky k sestavení .....                                  | 7 |
| 3. Kontakt .....                                                | 8 |

## 1. Stoly strojů řady M

### 1.1 Funkčnost

Řada M je vybavena modulárním stolem stroje. Stroj je standardně dodáván se stolem stroje složeným z MDF panelů a hliníkových T-drážkových profilů, volitelně je k dispozici hliníkový T-drážkový stůl. Obě tabulky stroje podporují následující funkce:

- Integrované T-drážky umožňují rychlé a snadné upnutí obrobku pomocí matic M6 a vhodného upínacího příslušenství.
- Stolové prvky lze namontovat na dvě úrovně stolu stroje. To umožňuje zpracovávat obrobky až do výšky 194 mm.
- Stůl stroje lze sestavit individuálně z různých prvků tak, aby odpovídal příslušnému projektu. Je možná kombinace různých typů a výšek stolů, např. pro níže položenou sestavu 4třosový otočný stůl.
- Zvláštností řady M je frézování Freestyle™. V tomto případě je stůl stroje zcela odstraněn, aby bylo možné frézovat skrz základnu stroje do obrobku pod ní. Maximální dostupná hloubka frézování je 25 mm.
- Volitelný stůl s 90° T-drážkou lze snadno nainstalovat místo jednoho ze stolových prvků a dělá práci s M-Series ještě flexibilnější. Díky T-drážkám, vertikálně i horizontálně, je stůl s T-drážkami 90° ideální pro vertikální upínání obrobků.

### 1,2 MDF strojový stůl s hliníkovými T-drážkami (standardní)

Standardní stůl stroje MDF s hliníkovými T-drážkami obsahuje jednotlivé MDF panely o tloušťce 19 mm a hliníkové profily T-drážek mezi nimi pro vložení matic M6. Jednotlivé T-drážky jsou od sebe 100 mm a běží ve směru X.

MDF strojní stůl s hliníkovými T-drážkami lze použít v horních a spodních vodících drážkách osy Y, čímž umožňuje změnu průchozí výšky ze 135 mm na 194 mm.

### 1.3 Hliníkový stůl s T-drážkou (volitelně)

Hliníkový stůl s T-drážkami obsahuje hliníkové panely o tloušťce 19 mm s integrovanými T-drážkami pro vložení matic M6. Na rozdíl od stolu MDF stroje jsou T-drážky od sebe vzdáleny pouze 50 mm. Jednotlivé T-drážky běží ve směru X.

Hliníkový stůl s T-drážkami lze použít v horních a spodních vodících drážkách osy Y a umožňuje tak změnu průchozí výšky ze 135 mm na 194 mm.

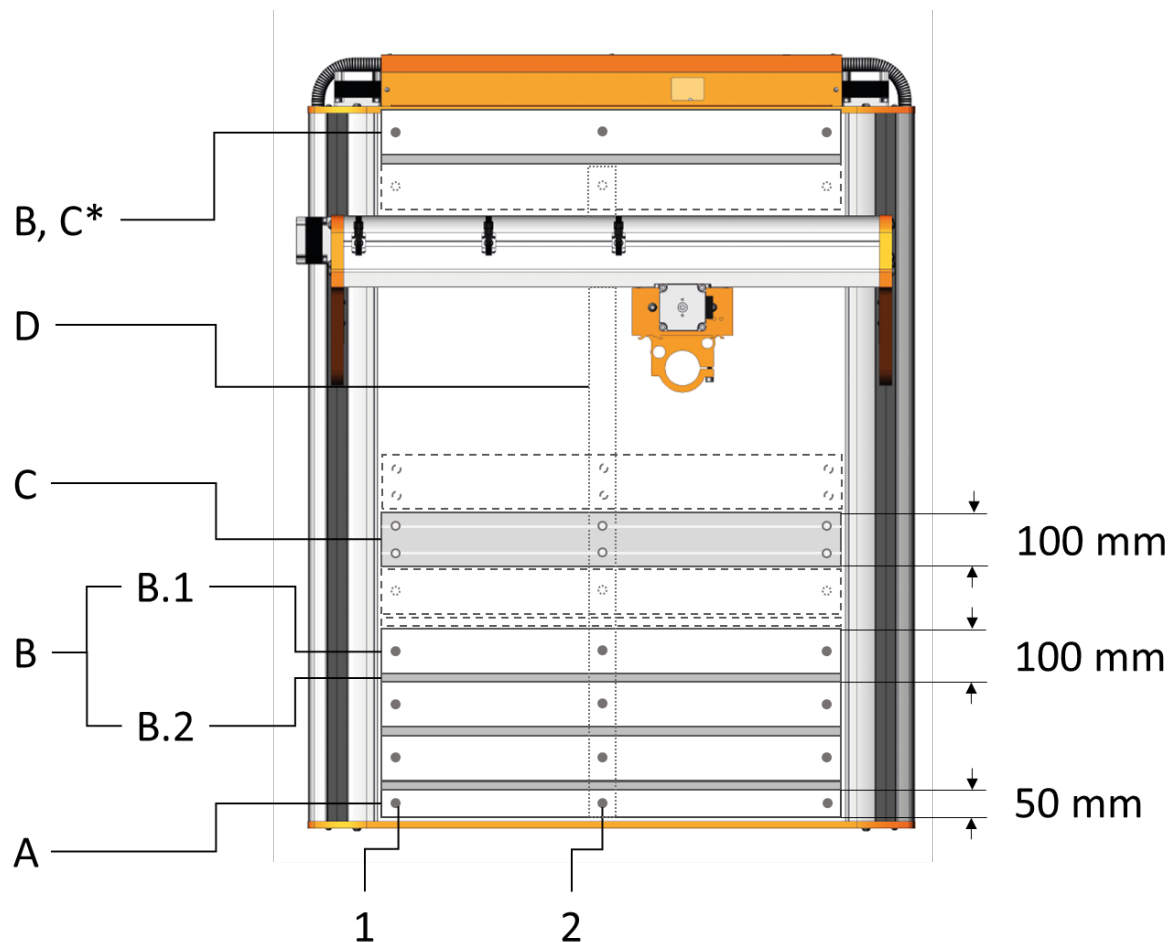
### 1.4 Přípustná velikost obrobku

| Typ stroje    | Délka upnutí | Šířka upnutí |
|---------------|--------------|--------------|
| <b>M.500</b>  | 650 mm       | 513 mm       |
| <b>M.700</b>  | 850 mm       | 643 mm       |
| <b>M.1000</b> | 1150 mm      | 843 mm       |

## 2. Systém stolu stroje

### 2.1 Typy panelů

Základní systém stolů strojů je shodný pro všechny velikosti strojů řady M. Panely se liší pouze množstvím, délkou a materiálem.



| Zkr.       | Označení                                                              | Materiál resp. typ tabulky | Šířka  | Popis                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b>   | Přední panel                                                          | MDF nebo hliník            | 50 mm  | První panel je při pohledu zepředu široký 50 mm. Je vyrobena z MDF, případně z hliníku.                                                                                                                                                 |
| <b>B.1</b> | Hlavní panel                                                          | MDF                        | 84 mm  | Hlavní panel stolu MDF stroje                                                                                                                                                                                                           |
| <b>B.2</b> | Hliníková t-drážka profil                                             | Hliník                     | 16 mm  | Hliníkový T-drážkový profil pro stůl stroje MDF. Lze použít pouze v kombinaci s B.1.                                                                                                                                                    |
| <b>B</b>   | Hlavní panel + hliníkový t-drážkový profil                            | MDF / hliník               | 100 mm | Panel B.1 spolu s profilem B.2 vytváří konstrukční celek B, který má stejně jako C šířku 100 mm.                                                                                                                                        |
| <b>C</b>   | Hlavní panel r<br>Stůl s t-drážkou 90°                                | Hliník                     | 100 mm | Hlavní panel hliníkového stolu stroje s dvojitou T-drážkou ve vzdálenosti 50 mm, alternativně hliníkový 90° stůl s T-drážkou s dvojitými T-drážkami na vodorovné i svislé ploše.                                                        |
| <b>D</b>   | Stabilizační tyč                                                      | Hliník                     | 36 mm  | Stabilizační tyč lze přišroubovat pod panel pro vyrovnaní a stabilizaci stolu stroje. Lištu lze instalovat pouze v případě, že jsou všechny panely použity na horní úrovni stolu stroje. Stabilizační tyč nedosahuje pod koncový panel. |
| <b>Z</b>   | Zadní panel                                                           | MDF / hliník               | 100 mm | Zadní panel je identický s B nebo C. Není však podepřen stabilizační tyčí, protože poslední panel lze nahradit integrovaným zásobníkem nástrojů (v plánování).                                                                          |
| <b>1</b>   | Zápustný šroub M6 x 25 mm plus STEPCRAFT EasyFix upínací matice       | MDF                        |        | Upevnění MDF panelů na ose Y                                                                                                                                                                                                            |
| <b>1</b>   | Šroub s hlavou válce M6 x 22 mm plus STEPCRAFT EasyFix upínací matice | Hliník                     |        | Upevnění hliníkových panelů na ose Y                                                                                                                                                                                                    |
| <b>2</b>   | Zápustný šroub M6 x 25 mm                                             | MDF                        |        | Upevnění MDF panelů na stabilizační tyči                                                                                                                                                                                                |
| <b>2</b>   | Zápustný šroub M4 x 14 mm                                             | Hliník                     |        | Upevnění hliníkových panelů na stabilizační tyči                                                                                                                                                                                        |

## 2.2 Maximální částka panelu

| Typ stroje    | Délka upnutí | Maximální množství panelu, Typ A | Maximální množství panelu, Typ B/C |
|---------------|--------------|----------------------------------|------------------------------------|
| <b>M.500</b>  | 650 mm       | 1                                | 6                                  |
| <b>M.700</b>  | 850 mm       | 1                                | 8                                  |
| <b>M.1000</b> | 1150 mm      | 1                                | 11                                 |

## 2.3 Doporučení a omezení

Různé typy panelů lze libovolně kombinovat. Existují však technická doporučení a omezení:

- Hlavní panel MDF B.1 o šířce 84 mm musí být vždy instalován s hliníkovým T-drážkovým profilem B.2 o šířce 16 mm. Profil ani profil T-drážka nelze použít samostatně.
- Materiály MDF a hliník mají různé rozměrové tolerance. Pokud je to možné, měl by být vždy na jedné úrovni instalován jeden typ materiálu, aby byla zachována rovnoměrnost stolu.
- Z předního panelu na zadní panel je možná změna z MDF panelu A/B na hliníkový panel C, změna z hliníkového panelu A/C na MDF panel B není možná.
- Pokud jsou panely typu B a C smíchány na horní úrovni stolu stroje, lze stabilizační tyč D použít pouze pro šroubování panelů typu A / B (MDF) nebo typu A / C (hliník).
- První panel, při pohledu zepředu stroje, je vždy typu A a tedy široký 50 mm.
- Stabilizační tyč D lze instalovat pouze v případě, že se stůl stroje používá pouze na horní úrovni stolu.

## 2.4 Přehled článku

### 2.4.1 Stůl MDF stroje s hliníkovými T-drážkami

| Zkr.      | Popis                                    | Materiál | článek č. |       |        | Rozsah dodávky        |
|-----------|------------------------------------------|----------|-----------|-------|--------|-----------------------|
|           |                                          |          | M.500     | M.700 | M.1000 |                       |
| <b>na</b> | MDF strojový stůl s hliníkem<br>T-drážky | MDF      | 12002     | 12003 | 12004  | Kompletní stůl stroje |

| Zkr.       | Popis                     | Materiál | článek č. |        |        | Rozsah dodávky                                               |
|------------|---------------------------|----------|-----------|--------|--------|--------------------------------------------------------------|
|            |                           |          | M.500     | M.700  | M.1000 |                                                              |
| <b>A</b>   | Přední panel              | MDF      | 11999     | 12 000 | 112001 | 1x Panel<br>3x zápusťná M6 x 25 mm 2x upínací matice EasyFix |
| <b>B.1</b> | Hlavní panel              | MDF      | 11996     | 11997  | 11998  | 1x Panel<br>3x zápusťná M6 x 25 mm 2x upínací matice EasyFix |
| <b>B.2</b> | Hliníková T-drážka profil | Hliník   | 11984     | 11985  | 11986  | 1x profil                                                    |
| <b>D</b>   | Stabilizační tyč          | Hliník   | 12055     | 12056  | 12057  | 1x profil                                                    |

## 2.4.2 Hliníkový stůl s T-drážkou

| Zkr.      | Popis                   | Materiál | článek č. |       |        | Rozsah dodávky        |
|-----------|-------------------------|----------|-----------|-------|--------|-----------------------|
|           |                         |          | M.500     | M.700 | M.1000 |                       |
| <b>na</b> | Hliníková T-drážka stůl | Hliník   | 12005     | 12006 | 12007  | Kompletní stůl stroje |

| Zkr.     | Popis                | Materiál | článek č. |       |        | Rozsah dodávky                                                                                           |
|----------|----------------------|----------|-----------|-------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |                      |          | M.500     | M.700 | M.1000 |                                                                                                          |
| <b>A</b> | Přední panel         | Hliník   | 11993     | 11994 | 11995  | 1x Panel<br>2x šroub s válcovou hlavou M6 x 22 mm<br>1x zápusťná M4 x 14 mm<br>2x upínací matice EasyFix |
| <b>C</b> | Hlavní panel         | Hliník   | 11990     | 11991 | 11992  | 1x Panel<br>4x šroub s válcovou hlavou M6 x 22 mm<br>2x zápusťná M4 x 14 mm<br>4x upínací matice EasyFix |
| <b>C</b> | Stůl s T-drážkou 90° | Hliník   | 11987     | 11988 | 11989  | 1x Panel<br>4x šroub s válcovou hlavou M6 x 22 mm<br>2x zápusťná M4 x 14 mm<br>4x upínací matice EasyFix |
| <b>D</b> | Stabilizační tyč     | Hliník   | 12055     | 12056 | 12057  | 1x profil                                                                                                |

## 2.5 Poznámky k montáži

Vyobrazení stolu stroje MDF s hliníkovými t-drážkovými profily naleznete v montážním návodu řady M v montážním kroku 4.0. Další informace naleznete níže.

- Naplánujte montáž stolu stroje podle individuálních požadavků projektu.
- Nejprve vložte přední panel (A) na požadovanou úroveň. Vložte šrouby (1) společně s volně našroubovanými upínacími maticemi EasyFix. Při utahování panelu se matice EasyFix samy otočí do upínací polohy a zafixují prvek stolu při šroubování. Matice není nutné zajišťovat jiným nástrojem.
- Pokud má být stůl stroje instalován důsledně jako MDF nebo hliníkový stůl na horní úrovni, pak nainstalujte dva zadní hlavní panely (B nebo C), aby bylo možné následně namontovat stabilizační tyč D. Teprve poté můžete vložit a přišroubovat dolů chybějící hlavní panely (B nebo C).
- Pokud je stůl instalován pouze na spodní úrovni nebo alternativně přes dvě úrovně se stolem s t-drážkou 90°, můžete stůl sestavit z předního panelu zepředu dozadu, protože stabilizační tyč nelze nainstalovat.

## 3. Kontakt

| Země nákupu           | STEPCRAFT                 | Adresa                                                    | Telefonní číslo / E-mail                          | Řízení                      |
|-----------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------|
| Německo a zbytek svět | STEPCRAFT GmbH & Co. KG   | An der Beile 2<br>58708 Menden<br>Deutschland             | + 49 2373 179 11 60<br>info@stepcraft-systems.com | Markus Wedel,<br>Petr Urban |
| USA a Kanadě          | Společnost STEPCRAFT Inc. | Polní ulice 59,<br>Zadní budova,<br>Torrington, CT, 06790 | + 1 203 556 1856<br>info@stepcraft.us             | Erik Royer                  |